



報道関係各位

2014年4月2日
日本ストラステクノロジー株式会社

《米国ストラステクノロジー ニュースリリース抄訳》

本リリースは、2014年3月31日(米国時間)に米国で発表されたニュースリリースの抄訳です。

ストラステクノロジー、米国 Siris Capital Group による買収を発表

2014年3月31日(米国時間) - ハミルトン、英領バミューダ諸島発、高可用性ソリューションのリーディング・プロバイダ、ストラステクノロジーは、本日、同社が約3億5,200万ドルで Siris Capital Group, LLC(シリス・キャピタル・グループ)の関連会社による買収契約の最終的な合意に署名したことをお知らせします。

本件について、ストラステクノロジーの社長兼最高経営責任者、David C. Laurelloは次のように述べています。「今回の買収は、ストラステにとって最適なタイミングで実現した最良の取引だと確信しています。Siris Capital Groupは、今回の買収によって当社の戦略、製品そして人材すべてに対して強い支持を表明したと言えます。今後ストラステは、クラウドをはじめとする業界をリードするテクノロジーとソリューションを、幅広い市場に向けて提供するために、Siris Capital Groupとともに変革を続けて参ります。」

「Siris Capitalは、30年もの長期にわたって顧客のミッションクリティカルなアプリケーションに不可欠な真の「always-on」環境を提供し続けてきたストラステの実績に感銘を受けています。この豊富な実績をソフトウェアやクラウドの領域でも活かしていくという同社の戦略に大いに期待しています」と、Siris Capitalのエグゼクティブ・パートナー、Dan Moloney(ダン・モロニー)氏は語っています。「当社は、今後もストラステが世界トップクラスの高可用性ソリューションを提供し続けるだけでなく、この優れたソリューションをクラウド領域でも展開するために必要なサポートを積極的に提供していきます」

Sirisは、北米のデータ/通信、テクノロジーおよびテクノロジーを活用したビジネス・サービスを提供する企業に対する投資管理にフォーカスした、有数のプライベート・エクイティ(株式非公開企業への投資)企業です。Sirisは、共同出資者である有限責任パートナーとの共同投資プログラムにおいて、複雑なスペシャル・シチュエーション(個別企業の合併、買収など経営戦略に関わる重要な出来事)に対する2億5,000万ドルから10億ドルの投資を目標としています。

※本買収に関するニュースリリースは Forward-Looking Statements(将来予想に関する記述)を含みます。詳細は、米国ストラステクノロジー本社発表のニュースリリース原文をご参照願います。

URL: <http://www.stratus.com/About/News/2014/Stratus-Acquired-by-Siris-Capital-Group>

Press Release

###

■ストラタステクノロジーについて

ストラタスは、今日の「always-on world」環境において、止まらないアプリケーションの実現のための、インフラストラクチャを基盤としたソリューションを提供するリーディングプロバイダです。ストラタスはアプリケーションの書き換えなしでエンタープライズサーバからクラウド環境に「always-on インフラストラクチャ」の迅速な移行、展開を可能にします。当社の柔軟性のあるソリューションであるソフトウェア、プラットフォーム、およびサービスは、システム停止を極限まで回避し、お客様の重要なビジネスシステム性能を連続稼働させることを保証します。詳細は、www.stratus.co.jp をご参照ください。

■Siris Capital Group について

Siris は、北米のデータ/通信、テクノロジーおよびテクノロジーを活用したビジネス・サービスを提供する企業に対する投資管理にフォーカスした、有数のプライベート・エクイティ(株式非公開企業への投資)企業です。Siris は、共同出資者である有限責任パートナーとの共同投資プログラムにおいて、複雑なスペシャル・シチュエーション(個別企業の合併、買収など経営戦略に関わる重要な出来事)に対する2億5,000万ドルから10億ドルの投資を目標としています。Siris の投資アプローチに不可欠なのは、才能あるシニア・オペレーティング・エグゼクティブやエグゼクティブ・パートナーとのパートナーシップです。この Siris 専属のパートナーたちは、投資機会の特定、検証そして実際の運用を行います。彼らパートナーの多大な貢献により、Siris は複雑なスペシャル・シチュエーションへの投資にフォーカスすることが可能になります。一般的なスペシャル・シチュエーションとしては、業務遂行、戦略、財務面で課題が生じるテクノロジーの移行のさなかにある企業への投資が挙げられます。

Siris の詳細は、www.siriscapital.com をご参照ください。

■本プレスリリースに関する報道お問い合わせ先:

日本ストラタステクノロジー株式会社

マーケティング部 マーケティングコミュニケーション担当 濱村 (ハナムラ)

Tel: 03-3234-5562 / Email: ftServer.jpn@stratus.com / URL: <http://www.stratus.co.jp>

ストラタステクノロジー米国本社

マーケティング本部 広報担当ディレクター

Sally Bate (サリー・ベイト)

TEL : +1 - 978-461-7518 / Email: sally.bate@stratus.com / URL: <http://www.stratus.com>

本ニュースリリースに記載されているロゴ、会社名、製品・サービス名は、各社の登録商標または商標です。

Copyright © 2014 Stratus Technologies, Inc. and Stratus Technologies Japan, Inc. All rights reserved.